

**Совет Безопасности**

Distr.: General
12 February 2001
Russian
Original: English

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 1132 (1997) по Сьерра-Леоне,
от 12 февраля 2001 года на имя Председателя Совета
Безопасности**

От имени Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1132 (1997) по Сьерра-Леоне, и в дополнение к моим письмам от 6 октября и 4 декабря 2000 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2000/966 и S/2000/1151) сообщаю, что правительство Сьерра-Леоне в соответствии с пунктом 2 резолюции 1306 (2000) представило вербальную ноту с добавлением, содержащим 90-дневный обзор нового режима использования сертификата происхождения в отношении торговли сьерра-леонскими алмазами (см. приложение и добавление).

В этой связи и с учетом пункта 5 резолюции 1306 (2000) Совета Безопасности Комитет был бы признателен за доведение до сведения членов Совета Безопасности содержания настоящего письма и приложения и добавления к нему и их опубликование в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Анварул Карим **Чоудхури**
Председатель
Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 1132 (1997) по Сьерра-Леоне

Приложение

Вербальная нота Постоянного представительства Сьерра-Леоне при Организации Объединенных Наций от 7 февраля 2001 года на имя Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1132 (1997) по Сьерра-Леоне

Постоянное представительство Республики Сьерра-Леоне при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1132 (1997) по Сьерра-Леоне, и имеет честь настоящим препроводить 90-дневный обзор нового режима использования сертификата происхождения в отношении торговли сьерра-леонскими алмазами, подготовленный правительством Сьерра-Леоне в соответствии с его обязательством содействовать осуществлению положений резолюции 1306 (2000) Совета Безопасности.

Добавление

Правительство Сьерра-Леоне

Осуществление резолюции 1306 (2000) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций

Первый обзор нового режима использования сертификата происхождения в отношении торговли сьерра-леонскими алмазами

31 января 2001 года

А. Введение

1. 5 июля 2000 года во исполнение резолюции 1306 (2000) Совета Безопасности правительство Сьерра-Леоне незамедлительно приостановило весь экспорт сьерра-леонских алмазов до ввода в действие эффективного режима использования сертификата происхождения в отношении торговли сьерра-леонскими алмазами. Новый режим был разработан с помощью бельгийского Высшего совета по алмазам (ВСА) и правительств Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Бельгии и был введен в действие 12 октября 2000 года. Эта помощь была оказана в соответствии с пунктом 3 резолюции 1306 (2000). Помимо выдачи сертификатов, отпечатанных на защищенной от подделки бумаге, новый режим включает в себя меры, нацеленные на укрепление действующих национальных правил и норм, регулирующих деятельность в горнодобывающем секторе. Описание нового режима содержится в документе S/2000/1151 от 4 декабря 2000 года.

2. Правительство Сьерра-Леоне в пункте 15 документа S/2000/1151 указало, что через 90 дней будет проведен обзор нового режима, который затем будет, при необходимости, периодически пересматриваться. В этой связи Комитету Организации Объединенных Наций по санкциям в отношении Сьерра-Леоне представляется для информации нижеследующий обзор, охватывающий период с 12 октября 2000 года, когда первые упакованные партии алмазов были экспортированы в рамках новой системы, по 31 января 2001 года.

В. Сертификат происхождения

3. К настоящему моменту было выдано 34 (тридцать четыре) сертификата происхождения, отпечатанных на защищенной от подделки бумаге в типографии, пользующейся признанной международной репутацией, и все соответствующие сертификаты подтверждения импорта возвратились в Государственное управление по золоту и алмазам (ГУЗА). В настоящее время ко всем упакованным партиям экспортируемых алмазов прилагаются цифровые фотоснимки необработанных алмазов, предъявляемых для оценки в ГУЗА. Эти цифровые фотоснимки передаются электронным методом вместе с информацией, содержащейся в сертификате происхождения, подготовленном для каждой партии.

С. Другие меры

4. Поскольку главная цель режима использования сертификата происхождения состоит в том, чтобы положить конец сделкам с алмазами, определяемыми как «алмазы из районов конфликта» или «кровавые алмазы», и поскольку правительство само прилагает усилия, направленные на борьбу с незаконной добычей и контрабандой сьерра-леонских алмазов, оно обновило и укрепило действующие правила и меры в отношении горнодобывающего сектора и организации сбыта. Оно пересмотрело также соответствующие банковские нормы в отношении экспорта алмазов.

Добыча

5. Контроль и наблюдение за добычей были усилены в целях обеспечения того, чтобы на экспорт в рамках процесса сертификации поступали лишь алмазы из не охваченных конфликтом районов страны. В этой связи министерство минеральных ресурсов продолжает прилагать все усилия к выдаче лицензий на добычу и к обеспечению того, чтобы ни в одном районе, находящемся под контролем правительства, не осуществлялась несанкционированная добыча. Алмазы, поступающие из этих районов лицензированной добычи, продаются лишь имеющим лицензию алмазным дилерам или экспортерам алмазов. В удаленные деревни были направлены полевые сотрудники — горные инспектора и контролеры — для обеспечения строгого соблюдения положений резолюции 1306 (2000) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, с тем чтобы алмазы из районов конфликта не поступали в сферу законного сбыта. Этот механизм пристального контроля оказал благоприятное воздействие на уровень доходов, получаемых от продажи лицензий на добычу. Кроме того, более значительная доля высококачественных ювелирных алмазов, которые до сих пор тайно вывозились из страны, теперь законно экспортируется по каналам ГУЗА, в результате чего удельная стоимость экспортируемых товаров значительно увеличилась.

Сбыт

6. Нормы, регулирующие добычу, применяются и в отношении сбыта. Алмазные дилеры и экспортеры алмазов должны приобретать алмазы только у тех, кто имеет лицензию на добычу. За соблюдением этого правила строго следят сотрудники министерства минеральных ресурсов, которые осуществляют тщательные проверки в районах добычи и в ГУЗА перед отправкой алмазов на экспорт. Алмазы из районов конфликта или из сомнительных источников не только не допускаются в сферу законного сбыта, но и конфискуются правительством. С момента принятия в июле прошлого года резолюции 1306 (2000) было конфисковано и продано имеющим лицензию экспортерам на открытых торгах в условиях транспарентности 294 (двести девяносто четыре) карата алмазов на общую сумму 63 529 долл. США. Сорок процентов (40%) от продажной стоимости было выплачено в качестве награды осведомителям.

7. В дополнение к конфискации таких алмазов суд может наложить на правонарушителей штраф в размере до 5 млн. леоне (пять миллионов леоне)

или лишить их свободы на срок до трех лет, либо применить оба этих наказания.

8. Кроме того, правительство назначило независимого оценщика алмазов, который, работая в ГУЗА, должен проверять стоимость всех партий алмазов, предназначенных на экспорт, и выявлять алмазы, поступившие из Коно и Тонго — основных районов добычи, осуществляемой мятежниками из ОРФ, — которые могли пройти незамеченными через систему проверки, осуществляемой на местах.

Банковские нормы

9. Банк Сьерра-Леоне (Центральный банк), действуя в консультации с министерством минеральных ресурсов, пересмотрел банковские нормы для экспортеров алмазов и банковские нормы в отношении доступа к иностранной или твердой валюте для обеспечения свободной конвертируемости национальной валюты. Оперативные и финансовые нормы изложены в приложении к настоящему документу. Первоначально возникшие проблемы, связанные с банковскими процедурами, особенно проблемы, касающиеся экспорта алмазов, которые накопились в период с 5 июля по 12 октября 2000 года, были решены. Сотрудники министерства минеральных ресурсов и Банка Сьерра-Леоне проводят регулярные совещания для координации их соответствующих функций с целью обеспечить бесперебойное функционирование механизма регулирования экспорта.

D. Вклад нового режима в развитие общин в районах добычи алмазов

10. Признавая, что конечной целью законной добычи и продажи алмазных ресурсов страны является повышение уровня благосостояния народа Сьерра-Леоне, после внедрения новых экспортных процедур правительство создало специальный фонд для развития общин, непосредственно затрагиваемых деятельностью по добыче алмазов. Непосредственно в этот фонд будет поступать двадцать пять процентов (25%) от сумм экспортных сборов, взимаемых правительством. Контроль за фондом будут на совместной основе осуществлять общинные органы управления и министерства минеральных ресурсов и по делам местной администрации и развития сельских районов.

11. Новая политика также призвана служить средством обеспечения того, чтобы общины в районах добычи алмазов более широко участвовали в контроле за деятельностью по добыче в своих районах и тем самым дополняли работу полевых сотрудников.

12. Следует отметить, что правительство Соединенных Штатов, действуя через ЮСАИД, подтвердило свою готовность предоставить начальные средства для этого фонда в целях обеспечения наличия достаточных финансовых ресурсов для начала их распределения среди общин, получающих помощь по его линии.

E. Выводы

13. По завершении 90-дневного пробного периода результаты внедрения в Сьерра-Леоне нового режима сертификата происхождения можно охарактеризовать как отчасти успешные. Хотя система все еще находится в зачаточном состоянии, она уже продемонстрировала свои потенциальные возможности служить в качестве образца для других национальных систем сертификации, особенно в других районах конфликтов в Африке.

14. Сертификат и созданные в рамках ГУЗА механизмы контроля, такие, как электронная база данных об экспорте, а также требования о подтверждении пункта назначения, постепенно завоевывают доверие со стороны экспортеров и импортеров. Правительство считает, что по мере накопления опыта с течением времени эта система будет совершенствоваться и корректироваться. Например, при сохранении процедуры, предусматривающей наличие на сертификате четырех подписей, для административных целей будет считаться достаточным наличие трех подписей, включая подпись министра минеральных ресурсов. Об этом были уведомлены все ведающие вопросами импорта органы и другие соответствующие учреждения.

15. Важно особо отметить экономические выгоды, полученные в результате внедрения нового режима сертификата происхождения. С 12 октября 2000 года в рамках этого режима были экспортированы алмазы общим весом 48 760 (сорок восемь тысяч семьсот шестьдесят) каратов, стоимость которых составляет 6,4 млн. (шесть миллионов четыреста тысяч) долл. США.

16. Даже на нынешнем начальном этапе функционирования нового режима можно сделать вывод о том, что он, возможно, способствовал сокращению масштабов контрабанды. В этом отношении правительство уже отметило позитивные и относительно важные последствия режима для экономики охваченной войной страны. Например, общий стоимостный объем экспорта алмазов в 2000 году превысил 10 млн. (десять миллионов) долл. США, в то время как в 1999 году он составил 1,5 млн. (один миллион пятьсот тысяч) долл. США. Курс национальной валюты — леоне — по отношению к доллару США повысился с 2500 леоне за доллар США в мае 2000 года до 1500 леоне за доллар США в декабре 2000 года.

17. Хотя реальное влияние нового режима с точки зрения ограничения объема операций с алмазами из районов конфликта в Сьерра-Леоне еще только предстоит оценить в полной мере, имеются признаки того, что количество алмазов из районов конфликта, попадающих в законный оборот, было минимальным. Это положение должно еще более радикально улучшиться после того, как правительство получит доступ к основным районам добычи алмазов в стране и будет контролировать эти районы. Пока же правительство ожидает улучшения положения в том, что касается идентификации и конфискации алмазов из районов конфликта полевыми сотрудниками, общинными группами по наблюдению, должностными лицами ГУЗА и независимым оценщиком. Остается фактом, что основная часть добываемых в Сьерра-Леоне алмазов по-прежнему проходит через другие каналы. Именно по этой причине правительство полностью поддерживает рассматриваемые в настоящее время Советом Безопасности меры в отношении Либереи, основанные на рекомендациях Группы экспертов Организации Объединенных Наций по алмазам и вооруженному конфликту в Сьерра-Леоне.

18. Нет сомнений в том, что реальная успешность введения режима сертификации и его влияние на проблему алмазов из районов конфликта будут в значительной степени зависеть от скрупулезного осуществления резолюции 1306 (2000) всеми государствами, особенно государствами-импортерами алмазов. Правительство с удовлетворением отмечает, что ряд государств, действуя в порядке выполнения своих обязанностей согласно соответствующим положениям этой резолюции, приняли меры, такие, как обнародование правил и правительственных декретов, для запрета прямого и косвенного импорта всех алмазов из Сьерра-Леоне, которые несертифицированы правительством Сьерра-Леоне. Создание международной системы сертификации также способствовало бы ограничению торговли алмазами из районов конфликтов.

19. Правительство напоминает об одном из примеров проявленной бдительности, которую можно было бы ожидать от всех стран-импортеров. Две партии алмазов, экспорт которых был разрешен в рамках ранее действовавшей системы, были вывезены за несколько дней до принятия резолюции 1306 (2000). Бельгийские власти наложили на них арест 6 июля 2000 года, сославшись на то, что их импорт нарушает пункт 1 упомянутой резолюции. Впоследствии с этих партий был снят арест после проведения расследования, которое показало, что они были легально экспортированы до принятия этой резолюции.

20. Важно обратить особое внимание на то, что государствам, соответствующим органам Организации Объединенных Наций и другим организациям и заинтересованным сторонам следует напомнить об их обязанности согласно пункту 16 резолюции 1306 (2000) представлять Комитету по санкциям информацию о возможных нарушениях мер, предусмотренных пунктом 1 этой резолюции.

21. В заключение правительство Сьерра-Леоне хотело бы вновь выразить признательность правительствам Бельгии, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов, а также бельгийскому ВСА за их неоценимую помощь в разработке режима сертификата происхождения. Оно надеется, что государства, международные организации и международная алмазная промышленность будут продолжать содействовать дальнейшему развитию, функционированию и совершенствованию этой системы, что должно помочь положить конец продолжающемуся на протяжении почти 10 лет вооруженному конфликту в Сьерра-Леоне и способствовать повышению экономического и социального благосостояния населения страны.

22. Результаты второго обзора действия режима сертификата происхождения будут представлены Комитету по санкциям в надлежащее время.

Дополнение 1

Банковские нормы для экспортеров алмазов

1. Резиденты и нерезиденты имеют право производить расчеты по своим операциям с алмазами в Сьерра-Леоне в долларах США посредством банкнот, векселей или банковских переводов.
2. Экспортеры алмазов обеспечивают перевод в Сьерра-Леоне деноминированных в долларах США платежей за их операции через банковскую систему, а в тех случаях, когда экспортер ввозит денежную наличность в виде долларовых банкнот, декларирование таких банкнот в пункте въезда в Сьерра-Леоне с предъявлением сертификата банка-ремитента.
3. Долларовые банкноты, ввозимые экспортером, депонируются вместе с сертификатом в любом из коммерческих банков для последующего использования.
4. Коммерческие банки обязаны ежеквартально представлять Банку Сьерра-Леоне отчеты обо всех поступлениях средств на счета каждого лицензированного экспортера и их расходовании.
5. Список коммерческих банков в Сьерра-Леоне можно в любое время получить в Банке Сьерра-Леоне.

Дополнение 2

Оперативные финансовые нормы в отношении государственных операций с алмазами

«Расчеты за любые приобретенные алмазы производятся в долларах США, которые переводятся в Сьерра-Леоне по банковским каналам, или — в случае продажи за наличный расчет — декларируются экспортером на пункте въезда в Сьерра-Леоне и вместе с сертификатом депонируются в любом коммерческом банке для последующего использования экспортером, который имеет право репатриировать любой неизрасходованный остаток этой долларовой суммы.» (Форма соглашения между правительством и потенциальными экспортерами от 4 декабря 2000 года)

Во исполнение вышеизложенного экспортеры алмазов обеспечивают перевоз депонированных в долларах США платежей за их операции через коммерческие банки в Сьерра-Леоне.

Иностранная валюта может ввозиться в Сьерра-Леоне в виде одного из следующих инструментов:

1. *Аккредитива*
2. *Телеграфного перевода*
3. *Долларовой наличности в виде банкнот*

1. *Извещение об открытии получателем аккредитива* — коммерческий банк-получатель в Сьерра-Леоне обязан подготовить две копии аккредитива: одна должна представляться в Департамент международных финансов Банка Сьерра-Леоне для обработки, а другая — прилагаться к сертификату происхождения.

2. *Телеграфные переводы* — коммерческий банк-получатель обязан письменно подтвердить перевод средств. Одна копия этого письма должна представляться Департаменту международных финансов Банка Сьерра-Леоне для обработки, а другая — прилагаться к сертификату происхождения.

3. *Долларовая наличность в виде банкнот* — зарубежный банк-ремитент обязан направить коммерческому банку-получателю телексное сообщение установленной формы об ожидаемом депонировании средств. Такие депонируемые средства должны также подтверждаться сертификатом, выданным банком-ремитентом. В случае ввоза экспортером долларовой наличности в виде банкнот указанные банкноты депонируются вместе с сертификатом, выданным банком-ремитентом, в любом из коммерческих банков для их последующего использования. Коммерческий банк обязан выдать два сертификата, один из которых должен представляться в Департамент международных финансов Банка Сьерра-Леоне для обработки, а другой — прилагаться к сертификату происхождения.

Экспортеры алмазов имеют право вывозить валютные ценности в пределах, указанных коммерческими банками в документах, подтверждающих их перевод или депонирование.

Банк Сьерра-Леоне
12 декабря 2000 года
